



BORLÄNGE

Språktolknämnden i Dalarna

SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

sid 1(2)

Sammanträdesdatum

2022-02-24

Plats och tid	Sammanträdesrum 4, kl. 13:30-13:55	
Beslutande ledamöter	Karin Örjes (C), Borlänge kommun	ordförande
Beslutande ledamöter, digitalt distansdeltagande	Sonja Johansson (KD), Region Dalarna §§ 4-6 Bert Persson (C), Mora kommun Kenneth Dahlström (C), Leksands kommun Solweig Nyrede (S), Smedjebackens kommun Mustafe Elmi (S), Ludvika kommun §§ 2-6 Jan Segerstedt (C), Orsa kommun Fredrik Ollén (M), Rättviks kommun	1:e vice ordförande ledamot ledamot ledamot ledamot ledamot ledamot
Tjänstgörande ersättare, digitalt distansdeltagande	Cecilia Rodin (S) ers. Boniface Obodeti (KD), Borlänge kommun Anna-Lena Andersson (S) ers. Per-Inge Nyberg (S), Region Dalarna Anette Berg (C) ers. Hans-Göran Steneryd (S), Säters kommun Göran Edström (S) ers. Mikael Westberg (S), Avesta kommun	ersättare ersättare ersättare ersättare
Övriga närvarande ersättare, digitalt distansdeltagande	Marie Lund (MOP), Mora kommun	ersättare
Tjänstepersoner	Tommy Berglund, verksamhetschef bildningssektorn Carina Johansson, enhetschef tolkförmedlingen Agnès Elfving, nämndsekreterare	

Utses att justera Fredrik Ollén (M)

Paragrafer §§1-6

Protokollet justeras, anslås och förvaras digitalt.



Innehållsförteckning

Paragraf	Ärende	Dnr	Sida
§ 1	Val av justerare		3
§ 2	Verksamhetsberättelse med årsbokslut 2021	2022/247	4
§ 3	Verksamhetsinformation		5
§ 4	Internkontroll	2022/248	6
§ 5	Övriga frågor		7
§ 6	Delgivningar		8



§ 1 Val av justerare

Beslut

Fredrik Ollén (M) utses att jämte ordförande justera sammanträdet's protokoll.



§ 2 Verksamhetsberättelse med årsbokslut 2021 / 2022/247

Beslut

1. Verksamhetsberättelse med bokslut 2021 godkänns.
2. Tolkförmedlingen återbetalar verksamhetens överskott till medlemmarna.

Ärendet

Verksamheten bedrivs enligt självkostnadsprincipen. Den ekonomiska omslutningen uppgick 2021 till 34,4 miljoner kronor, vilket är en minskning jämfört med 2020. Inkomsterna överstiger utgifterna med 1 159 287 kronor. Detta överskott föreslås återbetalas till medlemmarna. Efter återbetalning av överskottet till medlemmarna visar årsbokslutet för 2021 ett nollresultat.

Beslutet är enligt förslag från tolkförmedlingen.

Beslutsunderlag

- Tjänsteskrivelse tolkförmedlingen, daterad 2022-02-07
- Språktolknämnden i Dalarnas verksamhetsberättelse med bokslut för 2021

Skickas till:

Verksamhetschef
Enhetschef



§ 3 Verksamhetsinformation

Beslut

Verksamhetsinformationen godkänns.

Ärendet

Under januari 2022 har tolkförmedlingen haft något färre uppdrag än i januari 2021. Januari är dock en svår månad att göra jämförelser med, eftersom verksamheten påverkas av när de röda dagarna infaller.

Andelen telefonuppdrag har ökat. I januari 2022 har 84 procent av uppdragen utförts via telefon. En förklaring till ökningen kan vara pandemin.

Andelen uppdrag som kommer in via telefon har ökat något jämfört med januari förra året. Bokningar genom TSR online har minskat något, men det är fortfarande den vanligaste ankomstsvägen för uppdrag. Andelen uppdrag som kommer in på jourtid har ökat något. En förklaring är att 1177 har använt tolkförmedlingen i större utsträckning.

Projektet Kulturdialog genom tolk fortsätter. Slutkonferensen för projektet arrangeras på Linnéuniversitetet i maj.

Det har gjorts en förändring i TSR online. Tidigare behövde bokningen via TSR online komma in 72 timmar innan, men det är nu ändrat till 48 timmar. Detta testas under en period.

Borlänge kommun är finskt förvaltningsområde. Tolkförmedlingen har utökat samarbetet med Borlänge kommuns servicecenter, för att kommunen ska kunna ge mer service på finska. Svarsmallar på finska har tagits fram och mejl på finska som inkommer till kommunen ska skickas till tolkförmedlingen för översättning.

Ett arbete pågår med att ta fram ett informationsblad om vikten av att använda tolk i den offentliga verksamheten. Informationsbladet ska kunna användas för att informera såväl förtroendevalda som medarbetare och chefer i verksamheterna.

Beslutsunderlag

- Muntlig information från Carina Johansson, enhetschef tolkförmedlingen



§ 4 Internkontroll / 2022/248

Beslut

Nämndens genomförda interna kontroller för 2022 godkänns. De kontroller som återrapporteras är:

- FR2000
- Avtalsföljsamhet – ekonomi medlemmar.

Ärendet

Intern kontroll innebär att nämnder och bolag bedriver en ändamålsenlig och effektiv verksamhet, har en tillförlitlig rapportering och information om verksamheten samt följer tillämpliga lagar, föreskrifter med mera. Språktolknämnden i Dalarna har utifrån beslutad nämndplan genomfört två interna kontroller. De kontrollområden som valdes ansågs vara väsentliga för att nå en accepterad risknivå. De grundades på verksamhetens, ledningens och Språktolknämnden i Dalarnas genomförda risk- och konsekvensanalyser.

Beslutet är enligt förslag från tolkförmedlingen.

Beslutsunderlag

- Tjänsteskrivelse tolkförmedlingen, daterad 2022-02-07
- Reglemente för intern kontroll, kommunfullmäktige 2021-02-16
- Beslut om interna kontrollområden av Språktolknämnden i Dalarna 2021-10-21

Skickas till:

Sektorchef
Verksamhetschef
Utförare av kontrollen



§ 5 Övriga frågor

Ärendet

Inga övriga frågor.



§ 6 Delgivningar

Beslut

Redovisningen av delgivningar godkänns.

Ärendet

Följande delgivningar redovisas:

- Beslut 2021-11-09 kommunfullmäktige Borlänge § 243, Revidering av strategisk plan 2020-2023 med ekonomiska ramar 2022-2025.
- Beslut 2021-11-09 kommunfullmäktige Borlänge § 254, Upphävande av beslut samt avsägelse och val av ny ersättare (S) i språktolknämnden i Dalarna.
- Beslut 2021-11-25 kommunfullmäktige Falun § 245, Entledigande och fyllnadsval av ledamot i språktolknämnden i Dalarna.
- Beslut 2021-11-29 kommunfullmäktige Avesta § 185, Val av ledamot i språktolknämnden i Dalarna efter Susanne Berger (S).
- Beslut 2022-01-25 kommunstyrelsens arbetsutskott Borlänge § 2, Planeringsförutsättningar och budgetdirektiv 2023-2026.
- Beslut 2022-02-01 kommunstyrelsen Borlänge § 5, Uppföljning av nämndernas beslutade/genomförda interna kontroller 2021.
- Rapport Borlänge kommun: Kommunstyrelsens granskning av nämndernas beslutade/genomföra interna kontroller 2021.



Detta dokument är elektroniskt signerat och juridiskt bindande.

Ordförande: Karin Örjes

Justerare: Fredrik Ollén

Nämndsekreterare: Agnes Elfving